

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0007, Revision 5 / 29.11.2004
Service Bulletin No. / Date TM TAE 125-0007, Revision 5 / November 29th, 2004

Betrifft: Kühlkreislauf:
a) Installation Verschlussstopfen
b) Neubefüllung des Kühlsystems
c) Installation Silikatbeutel

Subject: *Cooling circuit:*
a) *Installation of plug in small circuit*
b) *Exchange of coolant*
c) *Installation of Silicate-Pouch*

Betroffenes Luftfahrtgerät: TAE 125-01
Type affected: TAE 125-01

Betroffene Geräte-Nr.: Alle
Models affected: All

Einstufung: Kategorie 3 – Produktverbesserung
Compliance: Category 3 – product improvement

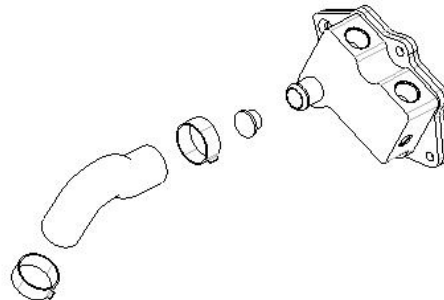
Dringlichkeit: mit dem nächsten Wartungsereignis.
Accomplishment: *with the next maintenance action.*

Grund: bessere Kühlung der Zylinder 1 und 2
Verhinderung elektrochemischer Korrosion
Reason: *improved cooling of cylinders 1 and 2*
Prevention of electrochemical corrosion

Maßnahmen: a) Installation eines Verschlussstopfens im kleinen Kühlkreislauf

Zur Verbesserung der Kühlmittelversorgung zu den Zylindern 1 und 2 wird in den Kühlmittleingang des Ölthermostatgehäuses 02-7250-03600Rx der Verschlussstopfen 02-7220-01136R1 wie folgt eingebracht (siehe Bild 1):

- Schlauchklemmschelle am Schlauchende
- Ölthermostatgehäuse öffnen
- Schlauch vom Ölthermostat abziehen
- Verschlussstopfen bis zum Bund einpressen
- Schlauch auf Ölthermostatanschluss aufstecken
- Schlauchklemmschelle schließen



Bild/Figure 1



Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0007, Revision 5 / 29.11.2004
Service Bulletin No. / Date TM TAE 125-0007, Revision 5 / November 29th, 2004

- b) Für Installationen, in denen BASF Glysantin Protect Plus/G48 verwendet wird:
Neubefüllung des Kühlsystems mit BASF Glysantin Protect Plus/G48 Mischung

Das Kühlmittel (BASF Glysantin Protect Plus/G48 mit Wasser im Verhältnis 50:50) ist entsprechend Betriebs - und Wartungshandbuch OM 02-01 Ausgabe 2 Revision 6 (oder weitere genehmigte Ausgabe) Abschnitt 5 Anlage 14 auszutauschen.

Dieser Kühlmitteltausch ist nach der 3. bis 6. Betriebsstunde und danach alle 50 Betriebsstunden durchzuführen und gilt nur für Installationen, die mit BASF Glysantin Protect Plus/G48 befüllt sind.

- c) Für Installationen, in denen BASF Glysantin Protect Plus/G48 verwendet wird:
Installation des Silikatbeutels

Zur Sicherung eines ausreichenden Silikatgehalts in der Kühlflüssigkeit BASF Glysantin Protect Plus/G48 ist ein Silikatbeutel gemäß Einbauhandbuch IM 02-01 zu installieren. Gegebenenfalls sind die entsprechenden Anweisungen des Flugzeugherstellers bzw. des Inhabers der Ergänzenden Musterzulassung zu beachten.

Das Silikat hat eine Lebensdauer von 2400 Betriebsstunden bzw. 12 Jahren nach Aktivierungsdatum. Ersteintreffendes ist maßgebend.

Measures:

- a) *Installation of a plug in the small cooling circuit*

To improve the coolant supply to the cylinders 1 and 2, the plug 02-7220-01136R1 has to be installed at the coolant inlet of the oil thermostat housing 02-7250-03600Rx as follows (see figure 1):

- *open the tube clamp at the end of the coolant hose (side of oil thermostat)*
- *remove the coolant hose from the oil thermostat*
- *press the plug in up to the collar*
- *install the hose at the inlet of the oil thermostat*
- *close the tube clamp*

- b) *For Installations using BASF Glysantin Protect Plus/G48:
Exchange of coolant BASF Glysantin Protect Plus/G48 Mixture*

The coolant (BASF Glysantin Protect Plus/G48 with water at the ratio 50:50) has to be exchanged according to Operation – and Maintenance Manual OM 02-01 Issue 2 Revision 6 (or later approved Issue) Chapter 5 Annex 14.

This exchange of coolant has to be performed after the 3rd to 6th operating hour and thereafter every 50 operating hours and is applicable for Installations filled with BASF Glysantin Protect Plus/G48 only.



Thielert Aircraft Engines GmbH
Platanenstrasse 14
09350 Lichtenstein, Germany

Tel: +49 (37204) 6960
Fax: +49 (37204) 69650
www.centurion-engines.com
info@centurion-engines.com

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0007, Revision 5 / 29.11.2004
Service Bulletin No. / Date TM TAE 125-0007, Revision 5 / November 29th, 2004

**c) For Installations using BASF Glysantin Protect Plus/G48:
Installation of Silicate-Pouch**

To ensure a sufficient silicate level in the coolant, a Silicate-Pouch has to be installed according to Installation Manual IM 02-01.

If applicable refer to the appropriate instructions of the aircraft manufacturer or holder of the supplemental type certificate respectively.

The silicate has a life time of 2400 operating hours or 12 years after activation respectively, whichever occurs first.

Hinweise:

Weitere Hinweise erhalten Sie beim Hersteller des Triebwerks. Für Installationen, in denen BASF Glysantin Alu Protect Premium/G30 verwendet wird, ist nur Punkt a) dieser Technischen Mitteilung auszuführen. Entsprechende Hinweise im Einbauhandbuch IM 02-01 zur Verwendung dieses Kühlmittels sind zu beachten.

Folgende Bauteile werden auf Anforderung durch die TAE GmbH autorisierten Wartungsbetrieben zur Verfügung gestellt.

Remarks:

Further instructions can be received from the engine manufacturer.

For Installations using BASF Glysantin Alu Protect Premium/G30, only Item a) of this Service Bulletin has to be performed. Relevant instructions in Installation Manual IM 02-01 have to be considered.

The following parts are available from TAE GmbH on request by authorised maintenance organisations.

Bauteil / part	P/N	Anzahl / amount
Verschlussstopfen / plug	02-7220-01136R1	1

Zulassung:

Die technischen Informationen, die in diesem Dokument enthalten sind, wurden im Rahmen der Befugnisse der EASA- Genehmigung als Entwicklungsbetrieb Nr. EASA.21J.010 genehmigt.

Approval:

The technical information contained in this document has been approved under the authority of EASA Design Organisation Approval no. EASA.21J.010.